

Semantics and Pragmatics

Instructor: Dr. Abdulrahman A. Alsayed

Lecture 9-The Problem of Universals

علم المعاني: تطبيقات عملية- Semantics: Practical Applications

- In our previous lectures, we discussed a number of topics related to semantics.
- في المحاضرات السابق، ناقشنا عددا من المواضيع المتعلقة لمعاني الكلمات.
- We will cover topics related to pragmatics in the coming lectures.
- نحن سوف نغطي المواضيع المتعلقة بالبراغماتيك في المحاضرات القادمة.
- Before we move to pragmatics, however, we will look at a number of practical exercises that will help us apply our knowledge of the theoretical aspects we have been discussing so far in this course.
- ومع ذلك قبل أن ننتقل إلى البراغماتيك، سوف نلقي نظرة على عدد من التمارين العملية التي من شأنها أن تساعدنا على تطبيق معرفتنا لجوانب النظرية التي ناقشناها حتى الآن في هذا المقرر.
- If you need more practice, you can find more of these exercises in your reference book Semantics: A Course Book.
- إذا كنت بحاجة إلى المزيد من الممارسة، يمكنك أن تجد أكثر من هذه التدريبات في علم الدلالة لكتابك البراغماتيك : كتاب المقرر.

Sense Relations-

الثنائي المتضاد-Binary Antonymy

- To identify binary antonyms, we can test antonymous pairs by seeing if the negative of one term is the equivalent to (or entails) the other.
- لتحديد المتضادات الثنائية، يمكننا اختبار أزواج antonymous من خلال رؤية إذا كان نفي مصطلح واحد هو ما يعادل (أو ينطوي على) جهة أخرى.
- Thus, “**dead**” and “**alive**” are binary antonyms because if something is not dead then it must be alive.
- هكذا، “**dead**” و “**alive**” هي متضادات ثنائية لأنه إذا لم يموت شيء لا بد أن يكون على قيد الحياة.
- Use this test to determine which of the following pairs in the exercise are binary antonyms.
- استخدام هذا الاختبار لتحديد أي الأزواج التالية في ممارسة من المتضادات الثنائية.

Exercise 1: Binary Antonymy

Are the following pair's binary antonyms?

- | | |
|-------------------------|----------|
| (1) chalk – cheese | Yes / No |
| (2) same – different | Yes / No |
| (3) copper – tin | Yes / No |
| (4) dead – alive | Yes / No |
| (5) married – unmarried | Yes / No |
| (6) love – hate | Yes / No |

Exercise 1: Answers

- (1) No, if something is not chalk, it is not necessarily cheese.
- لا، إذا كان هناك شيء غير الطباشير، فإنه ليس بالضرورة الجبن.
- (2) Yes, if two things are the same, they are not different; and if they are not the same, they are different.
- (٢) نعم، إذا شيئين هي نفسها، فهي ليست مختلفة، وإذا كانت ليست هي نفسها، فهي مختلفة.
- (3) No (4) Yes (5) Yes
- (٣) لا (٤) نعم (٥) نعم
- (6) No, if you don't love someone, you don't necessarily hate him.
- (٦) لا، إذا كنت لا تحب شخصاً ما، كنت لا أكره له بالضرورة.

التضاد-Converses

- We mentioned that if a word describes a relationship between two things (or people) and another word describes the same relationship when the two things (or people) are mentioned in the opposite order, then the two words are converses of each other.
- ذكرنا أنه إذا كانت الكلمة تصف العلاقة بين شيئين (أو أشخاص) وكلمة أخرى تصف العلاقة نفسها عند ذكر أمرين (أو أشخاص) بترتيب عكسي، ثم كلمتين من مضاد عن بعضها البعض.
- For example, “parent” and “child” are converses; because X is the parent of Y (one order) describes the same relationship as Y is the child of X (opposite order).
- على سبيل المثال، "parent" و "child" من مضادات، وذلك لأن الأصل X هو والد Y (أمر واحد) يصف العلاقة نفس Y هو ابن X (بالترتيب العكسي).

Exercise 2 (A): Converses

- Are the following pairs of expressions converses?
 - هل أزواج التعبيرات التالية مضاد
- | | |
|------------------------------|----------|
| (1) below – above | Yes / No |
| (2) grandparent – grandchild | Yes / No |
| (3) love – hate | Yes / No |
| (4) conceal – reveal | Yes / No |
| (5) greater than – less than | Yes / No |
| (6) own – belong to | Yes / No |

Exercise 2 (A): Answers

- (1) Yes, if X is below Y then Y is above X.
- (2) Yes
- (3) No
- (4) No
- (5) Yes
- (6) Yes

Exercise 2 (B): Converses

- Are the following pairs of expressions converses?

• هل أزواج التعبيرات التالية مضادات

- (1) If John bought a car from Fred, is it the case that Fred sold a car to John? Yes / No
- (2) Are buy and sell converses? Yes / No
- (3) Are borrow and lend converses? Yes / No
- (4) Are give and take converses? (Careful!) Yes / No
- (5) Are come and go converses? Yes / No

Exercise 2 (B): Answers

- (1) Yes (2) Yes
- (3) Yes, if X borrows something from Y, Y lends that thing to X.
- (4) No, if X takes something from Y, Y does not necessarily give that thing to X (for example, X might take it without Y's permission), so give and take are not exact converses, although they almost meet the definition.
- (5) No, if someone goes to the mountain, the mountain does not come to him.

المتضادات قابل للتقدير-Gradable Antonyms

- We mentioned that a good test for grad ability, i.e. having a value on some continuous scale, is to see whether a word can combine with “very”, or “very much”, or “how?” or “how much?”
- ذكرنا أن اختبارا جيدا لتقدير القدرة ، أي وجود قيمة في بعض المقياس المستمرة، لمعرفة ما إذا كان يمكن جمع كلمة مع “very” أو “very much”، أو “how” أو “how much”
- For example, “How tall is he?” is acceptable, but “How top is that shelf?” is not generally acceptable.
- على سبيل المثال ، “How tall is he” مقبول، ولكن “How tall is he” أمر غير مقبول بشكل عام.
- Thus, “tall” is gradable, but “top” is not gradable.
- وهكذا، “tall” هو جيدا التقدير ، ولكن “top” ليست جيدا التقدير
- Try to apply this test to the following exercises.
- حاول تطبيق هذا الاختبار بالتدريبات التالية.

Exercise 3: Gradable Antonyms

- Are the following pair’s gradable antonyms?
- | | |
|----------------------------|----------|
| (1) tall – short | Yes / No |
| (2) long – short | Yes / No |
| (3) clever – stupid | Yes / No |
| (4) top – bottom | Yes / No |
| (5) Love – hate (Careful!) | Yes / No |

Exercise 3: Answers

- (1) Yes
- (2) Yes
- (3) Yes
- (4) No
- (5) Yes, we can say “How much do you love/hate something?”

Exercise 4: Antonymy

- Classify the following pairs as binary antonyms (B), converses (C), or gradable antonyms (G).

• صنف الأزواج التالية كما المتضادات الثنائية (B)، متضاد (C)، أو متضادات قابل للتقدير (G).

- (1) easy – difficult B / C / G
 (2) good – bad B / C / G
 (3) pass – fail B / C / G
 (4) husband – wife B / C / G
 (5) parent – offspring B / C / G
 (6) legal – illegal B / C / G

Exercise 4: Answers

1. G
2. G
3. B
4. C
5. C
6. B

Homonymy and Polysemy

- In the case of homonymy, we have two words whose senses are far apart from each other and not obviously related to each other in any way.

• في حالة homonymy ، لدينا كلمتين التي معانها بعيد عن بعضها البعض وليس من الواضح متعلق مع بعضه البعض بأي شكل من الأشكال.

- While in the case of polysemy, we have one word which has several very closely related senses (the different senses are related to each other in some way).

• في حين أنه في حالة تعدد المعاني، لدينا كلمة واحدة لديها العديد من المعاني وثيق الصلة (ترتبط المعاني المختلفة لبعضها البعض بطريقة أو بأخرى).

- Let us apply this to the following exercise.

• دعونا لنطبق التمرين التالي.

Exercise 5: Homonymy and Polysemy

- Decide whether the following words are examples of homonymy (H) or polysemy (P).

• قرر ما إذا الكلمات التالية هي أمثلة على homonymy (H) أو تعدد المعاني (P).

- | | |
|------------------------------------------------|-------|
| (1) bark (of a dog vs. of a tree) | H / P |
| (2) fork (in a road vs. instrument for eating) | H / P |
| (3) tail (of a coat vs. of an animal) | H / P |
| (4) steer (to guide vs. young bull) | H / P |
| (5) lip (of a jug vs. of a person) | H / P |

Exercise 5: Answers

- (1) H, not obviously related to each other in any way
- (2) P, the two senses are related by the concept of branching out into different parts or parts.
- (3) P, the two senses have the concept of being located at the end of something.
- (4) H, not obviously related to each other in any way
- (5) P, the two senses have the concept of being at the edge of an hollow opening.

Semantic Fields and Collocation- حقول المعاني والمجموعة

- A semantic field contains a group of words which are related in their meaning.
- يحتوي حقل المعاني على مجموعة من الكلمات التي ترتبط في معناها.
- Collocation is a relationship between words that specifically or habitually go together.
- التجميع هو وجود علاقة بين الكلمات التي عادة أو على وجه التحديد متلازمان.

التمرين ١ : حقول المعاني Exercise 1: Semantic Fields

- Identify the word that does not belong to the group and suggest a suitable semantic field for the group.
 - حدد الكلمة التي لا تنتمي إلى مجموعة واقترح حقل معاني مناسب للمجموعة.
1. banana, apple, orange, apricot, flower
 2. uncle, aunt, friend, grandmother, cousin
 3. car, ship, plane, lake, boat
 4. honesty, reliability, generosity, truthfulness
 5. running, swimming, thinking, skating

Exercise 1: Answers

1. Semantic Field: “fruit”, the word “flower” is not part of this semantic field.
2. Semantic Field: “relatives”, the word “friend” is not part of this semantic field.
3. Semantic Field: “means of transportation”, the word “lake” is not part of this semantic field.
4. Semantic Field: virtues, all words belong to the field.
5. Semantic Field: “sports”, the word “thinking” is not part of this semantic field.

Exercise 2: Collocation

- Decide whether the following pairs of words make a collocation.

• قرر ما إذا كانت أزواج الكلمات التالية تعمل جميعاً.

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. have fun | Yes / No |
| 2. get place | Yes / No |
| 3. take place | Yes / No |
| 4. problem solving | Yes / No |
| 5. problem care | Yes / No |
| 6. health care | Yes / No |

Exercise 2: Answers

1. Yes
2. No
3. Yes
4. Yes
5. No
6. Yes